



Protection des données à caractère personnel

Droit applicable :

BURUNDI :

Loi N°1/10 DU 16 MARS 2022 PORTANT PREVENTION ET REPRESSION DE LA CYBERCRIMINALITE AU BURUNDI

Lire le texte de loi : [loi N°1/10 du 16 Mars 2022](#)

UE (Union européenne) :

RGPD 27 Avril 2016 :Règlement général sur la protection des données. Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil de l'Europe du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données .

Lire le RGPD : [RGPD 27 Avril 20216](#)

Table des matières

Protection des données à caractère personnel.....	1
Droit applicable :.....	1
BURUNDI :.....	1
UE (Union européenne) :.....	1
Mentions légales.....	2
Prestataire de service.....	2
L'utilisateur, l'utilisatrice, client, cliente.....	3
ARTICLE 1 : Type de données à caractère personnel collectées.....	3
ARTICLE 2 : Mode de collecte des données à caractère personnelle.....	4
ARTICLE 3 : Finalités du traitement.....	4
ARTICLE 4 : Durée de conservation des données à caractère personnel.....	4
ARTICLE 5 : Protection des données à caractère personnel.....	4
ARTICLE 6: Droit des personnes concernées.....	5
ARTICLE 6.1 Accès de la personne concernée à ses données à caractère personnel.....	5
ARTICLE 6.2 Modification des données à caractère personnel de la personne concernée...5	
ARTICLE 6.1 Effacement des données à caractères personnel de la personne concernée...5	
ARTICLE 6.2 Portabilité des données à caractère personnel de la personne concernée.....6	
ARTICLE 7 : Transfert des données à caractère personnel.....	6
ARTICLE 7.1 Les paiements par téléphone :.....	6
ARTICLE 7.2 Paiements par carte bancaire :(n' est pas disponible actuellement).....6	
ARTICLE 8 Cookies.....	7
Lexique :.....	8

Mentions légales

Prestataire de service

APROGEST Dénommé dans le présent document « prestataire »

N° immatriulation : 0060189/24

BUJUMBURA

BURUNDI

E-mail : contact.aprogest@gmail.com

Responsable du traitement : Aprogest SPRL

Aprogest SPRL est une société basée au Burundi, en cas de litige l'autorité compétente est celle du Burundi.

L'utilisateur, l'utilisatrice, client, cliente,

Est considéré comme client(e), client(e)e, toute personne physique ou morale utilisant les services et/ou le site web de la société APROGEST et ayant contracté avec le prestataire et est dénommé dans le présent document « le client(e) »

Est considéré comme utilisateur(trice), utilisatrice, toute personne physique ou moral utilisant les services web du site aprogest.com et sont dénommés dans le présent document « l'utilisateur(trice)».

ARTICLE 1 : Type de données à caractère personnel collectées

Pour les besoins légitime le prestataire est tenu de collectés certaines données à caractère personnel du client(e) et/ou de l'utilisateur(trice) tel que :

- Pour une personne physique
 - Le nom ;
 - le prénom ;
 - la date de naissance
 - la nationalité
 - l'adresse ;
 - le numéro de téléphone ;
 - l'e-mail ;
- Pour une personne morale
 - Le nom de l'entreprise ;
 - le numéro d'immatriculation de l'entreprise ;
 - la date de création de l'entreprise ;
 - l'adresse du siège social de l'entreprise ;
 - l'e-mail de contact de l'entreprise
 - le nom de la personne à contacter
 - le prénom de la personnes à contacter.

Le prestataire ne collectes pas de données à caractère personnel dites sensibles.

ARTICLE 2 : Mode de collecte des données à caractère personnelle

La collecte s'effectue par le biais du formulaire de contact et le formulaire d'inscription sur le site du prestataire situé à l'adresse suivante : <https://aprogest.com> et ou par le biais des messagerie du prestataire.

Le collecte s'effectue aussi lors du règlement de la prestation, les données sont collectées par le prestataire et par l'organisme qui procède à la transaction. Le prestataire n'a pas accès aux données bancaire du client(e).

Le client(e), l'utilisateur(trice) s'engage à ne pas fournir aux prestataire des données éronées ou fictive.

Le prestataire peut à tout moment demandé au client(e), à l'utilisateur(trice) une preuve de son identité.

En utilisant les services du prestataire, en créant un compte sur le site du prestataire, en contactant par voie électronique le prestataire, le client(e),l'utilisateur(trice) accepte la collectes de ses données à caractère personnelle . Par ce fait le client(e), l'utilisateur(trice) consent au traitement de ses données à caractère personnel.

ARTICLE 3 : Finalités du traitement

« Le traitement est nécessaire à l'exécution d'un contrat auquel le client(e) ou l'utilisateur(trice) est partie ou à l'exécution de mesures pré-contractuelles prises à la demande de celui- ci. »

Les données à caractère personnel collectées par le prestataire ont pour finalités les besoins contractuelles et de communication du client(e), de l'utilisateur(trice) et du prestataire.

Le prestataire s'engage à ne pas louer, vendre, céder à titre gratuit, divulguer les données à caractère personnel du client(e), de l'utilisateur(trice).

ARTICLE 4 : Durée de conservation des données à caractère personnel

Les données à caractère personnel sont conservées au sein de l'UE pendant un délai d'un an (365 jours) , durée à partir de la dernière connexion du client(e), de l'utilisateur(trice) à son compte ou le cas échéant à la dernière relation contractuelle.

Passé le délai d'un an (365 jours) les données seront archivée pendant la durée légale (législation Burundaise) concernant les opérations comptable et/ou contractuelles.

ARTICLE 5 : Protection des données à caractère personnel

Le prestataire met tout en œuvre pour protéger les données à caractère personnel de ses client(e)s et de ses utilisateur(trice)s. Cependant , sur internet le risque de piratage est toujours présent.

Le client(e), l'utilisateur(trice), en utilisant les services du prestataire, en utilisant le site web du prestataire, en créant un compte sur le site du prestataire accepte le risque et s'engage à ne pas poursuivre le prestataire en cas de perte ou de vol des données à caractère personnel.

Le prestataire s'engage dans une politique de protection des données à caractère personnel à ne pas vendre, à ne pas céder, à ne pas divulguer, à ne pas louer les données à caractère personnel de ses client(e)s, de ses utilisateur(trice)s.

Cependant, le prestataire est tenu par les législations en vigueur à donner accès aux données à caractère personnel de ses client(e)s, de ses utilisateur(trice)s aux tiers autorisés.

Pour ce faire le tiers autorisé doit être mandaté soit par un tribunal, soit par l'organisme de régulation en matière de protection des données personnelles.

Le prestataire reconnaît la compétence des tribunaux du Burundi et de l'organisme de régulation Burundais en matière de protection des données à caractère personnel.

Dans le cadre d'une demande d'accès aux données à caractère personnelle effectué hors de la juridiction du Burundi, le prestataire s'engage à ne pas divulguer les données à caractère personnel de ses client(e)s, de ses utilisateur(trice)s sauf en cas de demande des tiers autorisés.

ARTICLE 6: Droit des personnes concernées

Le client(e), l'utilisateur(trice) peut demander au prestataire, l'accès, la modification, la portabilité, l'effacement de ses données à caractère personnel.

ARTICLE 6.1 Accès de la personne concernée à ses données à caractère personnel.

Le client(e), l'utilisateur(trice) qui souhaite avoir accès à l'intégralité des ses données à caractère personnel stockées chez le prestataire peut en faire la demande par e-mail : [contact Aprogest](#)

Par retour de courrier, il sera demandé à la personne concernée de prouver son identité. Les preuves acceptées sont laissées à la discrétion du prestataire en concordance avec la législation Burundaise.

ARTICLE 6.2 Modification des données à caractère personnel de la personne concernée

La personne concernée peut modifier ses données à caractère personnel directement depuis son compte sur le site du prestataire.

Le client(e), s'engage à ne pas insérer de données éronées ou fictive.

Le prestataire peut demander à tout moment au client(e), à l'utilisateur(trice) la preuve de son identité.

ARTICLE 6.1 Effacement des données à caractères personnel de la personne concernée

Le client(e), l'utilisateur(trice) qui souhaite effacer l'intégralité des ses données à caractère personnel stockées chez le prestataire peut en faire la demande par e-mail : [contact Aprogest](#)

Par retour de courrier, il sera demandé à la personne concernée de prouver son identité. Les preuves acceptées sont laissées à la discrétion du prestataire en concordance avec la législation Burundaise.

Cependant la portabilité et l'effacement des données à caractère personnel ne peut avoir lieu que si le prestataire n'est pas tenu de conserver les données à caractère personnel en fonction de la législation en vigueur au Burundi concernant les contrats et/ou les opérations comptable.

ARTICLE 6.2 Portabilité des données à caractère personnel de la personne concernée

Il est entendu par portabilité des données à caractère personnel que les données fournies au client(e), à l'utilisateur(trice) soit lisibles par un autre système d'information que celui du client(e).

Le client(e), l'utilisateur(trice) qui souhaite la portabilité de l'intégralité de ses données à caractère personnel stockées chez le prestataire peut en faire la demande par e-mail : [contact Aprogest](#)

Par retour de courrier, il sera demandé à la personne concernée de prouver son identité. Les preuves acceptées sont laissées à la discrétion du prestataire en concordance avec la législation Burundaise.

ARTICLE 7 : Transfert des données à caractère personnel

Il est entendu par transfert de données à caractère personnel toute donnée sortant du Burundi et/ ou sortant de l'UE.

Le site du prestataire [aprogest.com](#) est hébergé au sein de l'UE (Union Européenne). En s'inscrivant sur le site ou en utilisant le formulaire de contact, le client(e), l'utilisateur(trice) consent à ce que ses données à caractère personnel soient stockées sur un serveur européen qui est conforme à la réglementation du Burundi et est conforme à la réglementation de l'Union européenne en matière de protection des données à caractère personnel.

La juridiction compétente en la matière est celle du Burundi.

ARTICLE 7.1 Les paiements par téléphone :

- Lumitel cash
- Le responsable du traitement est la société Lumitel dont le siège social se situe
- Le prestataire reçoit sur le téléphone dédié aux transactions une notification de transaction par SMS (Short Message Service) contenant le nom, le prénom, le second prénom, les trois derniers chiffres du numéro de téléphone, le numéro de transaction du client(e) ou de l'utilisateur(trice).
- Le prestataire n'a pas accès aux données du compte du client(e) ou de l'utilisateur(trice).
- En réglant par le biais de l'opérateur téléphonique Lumitel, le client(e) accepte la politique de confidentialité et les conditions d'utilisation de la plateforme de paiement Lumitel dont les conditions générales sont consultables ici :

ARTICLE 7.2 Paiements par carte bancaire :(n' est pas disponible actuellement)

- le prestataire utilise la plateforme de paiement

- La plateforme à son siège social au
 - Le responsable du traitement des données à caractère personnel pour les paiements par carte bancaires est la plateforme de paiement
 - Le prestataire n'a pas accès aux données bancaires du client(e), de l'utilisateur(trice). Le prestataire reçoit par e-mail une confirmation de paiement du client(e) ou de l'utilisateur(trice) contenant, son nom, son prénom, son adresse, son e-mail, son numéro de téléphone, le numéro d'identification du client(e), le numéro de transaction, le montant payé par le client(e), l'utilisateur(trice).
 - En réglant par carte bancaire, le client(e) ou l'utilisateur(trice) accepte que ses données à caractère personnel soient traitées par
- La politique de traitement des données à caractère personnel de peut être consultée ici :

ARTICLE 8 Cookies

Le site web aprogest.com utilise sur son site web les produits GOOGLE analytics version gratuite et consol search version gratuite.

Les cookies collectent les informations suivantes :

- Pays ;
- ville ;
- type d'appareil ;
- type de navigateur ;
- page d'entrée ;
- page de sortie ;
- méthode d'arrivée sur le site (moteur de recherche, réseaux sociaux, lien direct ect.) ;

Ces produits sont utilisés par le prestataire aux seules finalités d'améliorer l'expérience utilisateur(trice), et d'en apprendre plus sur les habitudes de qui visite le site, comme par exemple : connaître le pays d'où se connecte l'internaute. Cela permet au prestataire de voir si il serait nécessaire d'avoir une langue supplémentaire sur le site et laquelle.

En aucun cas le prestataire utilise des cookies à des fins de profilage, de publicité, de tracking.

Ces cookies ne collectent pas de données à caractère personnel.

Le responsable du traitement est la société GOOGLE basée à San Francisco Etats -Unis .

Lexique :

- Données à caractère personnel :

est considérée données à caractère personnel toutes informations permettant d'identifier une personne physique. Un numéro de téléphone n'est pas forcément considéré comme une données à caractère personnel si il n'est pas associé au nom d'une personne, cependant le numéro de téléphone est protégé par les lois en vigueur mentionné au début du présent document, de même pour l'adresse e-mail.

- Collecte de données à caractère personnel :

Le collecte des données à caractère personnel ne s'effectue pas seulement sur internet. Une donnée à caractère personnel peut-être collectée dans le cadre d'une relation employeur employé (fiche de paye, contrat) , relation contractuelle, ect...

- Données à caractère personnel dites sensibles :

il existe 7 catégorie de données dont la collectes est interdites ou assujetti à des autorisations avec des mesures spécifiques de collectes et de protection. Pour ces données sensibles la collectes doit être légitime comme c'est le cas par exemple pour un hôpital qui collectes les données médicale de ses patients.

Les catégories des données dites sensibles sont les suivantes :

- Les données médicales ;(Burundi, Eu)
- les données biométriques ; (Burundi, Eu)
- les données ethniques et/ou raciale; (Burundi, Eu)
- les données politiques et/ou syndicales ; (Burundi, Eu)
- les données religieuses et/ou philosophiques ; (Burundi, Eu)
- les données génétiques ; (Burundi, Eu)
- les données concernant l'orientation sexuelle ; (Burundi, Eu)
- Le casier judiciaire ; (Burundi, Eu)

- Responsable du traitement :

le responsable du traitement, est la personnalité juridique chargée du traitement, du stockage, de la sécurité des données à caractères personnel. Le client(e) ou l'utilisateur(trice) qui souhaite accéder, modifier, transférer, effacer ses données à caractère personnel doit en faire la demande aux responsable du traitement.

- Tiers autorisé :

les tiers autorisés sont les organisme de justice mandaté par un tribunal.

- Organisme de régulation :

organisme de contrôle qui vérifie le traitement des données à caractère personnel des entreprises et qui octroie les autorisation de traitement. Il peut être amené à mener des enquêtes, à donner des amendes en cas de non-conformité, à autorisé ou interdire la collectes des données à caractère personnel dite sensible, etc.

- Cookie :

petit fichier placer dans le navigateur qui contient des données de l'internaute (navigation, visite de site, achat, identifiant connexion, localisation ect...) Chaque Cookie est différent d'un site à un autre, il peuvent avoir une durée de vie d'une minute à une durée de vie infini. Chaque cookie collecte des données différentes en fonction des sites.

Bujumbura le : 2 Novembre 2024